

# Kreativ- Transfer

Performing Arts made in Germany

**CINARS Biennale**

**Anna Anderegg · Dance Company Nanine Linning**

**Dirk Förster · Renae Shadler & Collaborators · still hungry**

Editing: Thekla Neuß  
Design: Joleimi Quepi Quezada  
Layout: Joceline Teichmann

# Content

About ..... 4

Artists' Salon & Reception ..... 5

## Artists

Anna Anderegg ..... 6

Dance Company Nanine Linning ..... 8

Dirk Förster ..... 10

Renae Shadler & Collaborators ..... 12

still hungry ..... 14

# About

Kreativ-Transfer is a funding programme in the fields of performing arts, visual arts, and games. It supports artists, creatives, and their representatives in establishing and expanding their international network and improving the visibility of their work on the international market. To this end, Kreativ-Transfer offers accompanied prospection trips as well as individual participation in international fairs and festivals. It furthermore supports strategical projects for international promotion, networking and professionalisation. In addition, Kreativ-Transfer offers workshops, networking meetings, and informal get-togethers to support the transfer of know-how and the exchange of experiences.

This year Kreativ-Transfer hosted prospection trips to Edinburgh Festival Fringe, internationale tanzmesse nrw and CINARS Biennale.

The next prospection trip will be to Kunstenfestivaldesarts 2023 in Brussels.

Kreativ-Transfer is run by the German Dance Association (Dachverband Tanz Deutschland) and collaborates – in the field of performing arts – with Bundesverband Freie Darstellende Künste (BFDK, German Association of Independent Performing Arts) and Bundesverband Zeitgenössischer Zirkus e.V. (BUZZ, Federal Association of Contemporary Circus).

Tip: For more information on Germany's dance and performing art scene visit booth no. 134 (Dance Update Germany) during CINARS Biennale.

[www.kreativ-transfer.de](http://www.kreativ-transfer.de)

# Artists' Salon & Reception

**Thursday, 10 November 2022**

**12.30 – 14.00**

**Centre de Création O Vertigo – CCOV**

Place des Arts

An opportunity to meet and discover a diverse group of ground-breaking artists and their producers based in Germany:

**Anna Anderegg · Dance Company Nanine Linning**

**Dirk Förster · Renae Shadler & Collaborators · still hungry**

For Kreativ-Transfer accompanied by **Sven Till** (fabrik Potsdam).

With opening words by **Michael Freundt**, managing director of the German Dance Association (Dachverband Tanz Deutschland).

We kindly ask you to announce your attendance here:



# Anna Anderegg



Anna Anderegg. Photo credit: Julija Goyd

Anna Anderegg explores the interdependence of the human body and its habitat. Her work is a bodily and spatial negotiation between closeness and distance and a mediation between audience, dancers, space, and imagination. Her choreographic works leave a strong visual impact in a multitude of art forms that cluster in unexpected environments — public spaces, private apartments, industrial halls, theaters, art museums. Reduction seduces the spectators to their own dreams and imageries. Recent works explore representations of the self: concepts of masculinity, digital performance or the experienced female body.

Anderegg studied dance in Bern, Montpellier and Berlin. In 2013, she received the June Johnson Award (Switzerland) and the German Kultur & Kreativpiloten award. In 2021, her work *SILVER BOOM* received the Trudy Schlatter Award.

Her work has been shown throughout Europe, Asia and the US. In 2018, she developed the site-specific piece *FRAGMENTED* for Garage – Museum of Contemporary Art Moscow. *ALONE TOGETHER* was created for the Swiss Pavilion at the 13th Gwangju Biennale in South-Korea.

# Current touring productions

Hope/Me (2022), 50 min.

ALONE TOGETHER (2021), 5h continuous (1h-loop in variations).

SILVER BOOM (2021), 40min.

#HOMIES (2018), 3h continuous (40min-loop).

STILL MOTION (2016), 35min.

TAPE RIOT (2012), 45min.

## Contact

Anna Anderegg (choreographer)  
info@annaanderegg.com

Nadine Becker (management)  
management@annaanderegg.com

### Website

<https://annaanderegg.com/>

## Supported by

Arts Council Korea

Canton Bern

City of Biel

City of Detmold

Ernst Göhner Foundation

Fonds Darstellende Künste

Migros Kulturprozent

NPN – Joint Adventures

ProHelvetia

Stanley Thomas Johnson  
Foundation

# Dance Company Nanine Linning



Zero. Photo credit: Kalle Kuikkaniemi

Nanine Linning moves beyond divisions and works across disciplines, combining dance, opera, concerts, and installations. Her concepts refer to human emotions as well as aspects of cultural history and social criticism. She collaborates with diverse artists and scientists which is reflected in the broad spectrum of her projects.

In 1998, she founded NANINELINNING.NL in Amsterdam and was resident choreographer for Scapino Ballet (NL). She led the dance companies of Theater Osnabrück (2009-12) and Heidelberg (2012-18). She was a founding member of the Choreographic Centre Heidelberg and Tanzbiennale Heidelberg and curated the dance programme of Festspiele Ludwigshafen. She has created works for the Stuttgart Ballet, Bavarian State Opera and Ballet Munich, Staatsballett Thüringen, Oper Halle/S., Gauthier Dance Stuttgart, Theater Bielefeld (D), Konzert Theater Bern (CH), Boston Ballet (USA), Szeged Dance Company (HU) and MusicAeterna in St. Petersburg (RU).

She received the Philip Morris Prize, a Swan for Best Dance Production for *BACON* and was nominated twice for the German 'Faust' Award. *REQUIEM*, for Konzert Theater Bern, gained the Swiss Dance Award.

# Current touring productions

ANIMA OBSCURA (2021), 100 min.

This transdisciplinary project addresses the dream of eternal life. Together with video scenographer Claudia Rohrmoser, Nanine Linning created a sensual theatre experience between intense physicality and fascinating digital imagery. Choreography, video, CG animation, elaborate costume designs and live harp merge into an opulent total work of art, which musically blends into Brahms *Ein Deutsches Requiem* and its contemporary digital recomposition by Yannis Kyriakides.

DOUBLE HELIX (2019), 60 min. (3 groups per evening, starting every 20 min.).

Double Helix is dedicated to the effects of biotechnological developments in our society and within our bodies. The exploration at the interface between man and machine, technology and philosophy, this project, with 17 (international+local) dancers, divided over three or four rooms combines visual art, video and performance using interactive elements for the audience to experience an one-hour guided tour as an individual Gesamtkunstwerk.

## Contact

Thomas Guggi (touring)  
office@naninelinning.nl

### Website

[www.naninelinning.nl](http://www.naninelinning.nl)

**NANINE LINNING.NL**

## Supported by

Baden-Württemberg-Stiftung

Neustart Kultur: DIS-TANZEN

# Dirk Förster



Dirk Förster. Photo credit: private

“Making great art shine”

As a creative producer, I collaborate with contemporary dance companies and individual artists. Each of them presents different styles, dance techniques, topics, and artistic approaches. From contemporary tap dance and body percussions to urban dance, from Bauhaus based minimalism to absurd physical theatre, from surreal and sublime atmospheres to danced intimate stories.

Besides the collaboration with dance companies, I curate the Theaterfestival Schwindelfrei in Mannheim (Germany) and manage the International Caroline Neuber Scholarship of the City of Leipzig (Germany).

My mission is to match interests of artists, theatres, and institutions that did not even know each other before, developing each collaboration to the advantage of everyone.

# Current touring productions

**Sebastian Weber Dance Company** | [www.sebastianweber.de](http://www.sebastianweber.de)

BATS (2021), 60 min., FOLK FICTION (2020), 62 min., TOUCH (2019), 44 min., COWBOYS (2018), 80 min., CABOOM (2017, remastered 2022), 75 min.

**Eva Borrmann / PLAN MEE** | [www.planmee.de](http://www.planmee.de)

UN AMOR (premiere 24. November 2022), ABOUT DAMN TIME (2022), 50 min., SOFT FOCUS (2022), 60 min., AIR BAG (2021), 45 min., RED FOREST (2019), 60 min., EAT THE FLOOR! A CONTEMPORARY CEREMONY (2018), 55min.

**go plastic company** | [www.goplasticcompany.de](http://www.goplasticcompany.de)

mind the rage (premiere 03. November 2022), Asphaltwelten (2021), 70 min., WE'RE USED TO BEING DARKER (2019), 45 min., MOTEL VIBES (2018), 45 min.

**the guts company** | [www.thegutscompany.net/en](http://www.thegutscompany.net/en)

MACHT#3 HOFFNUNG (2022), 90 min., UNIT II (2022) - installation, AM KÖNIGSWEG nach Elfriede Jelinek – MACHT#1 (2020), 70 min., Power to Whom (2019), 16min., ALLER ANFANG (2017), 40 min.

**Marie Gourdain / Cie Matière Mobile** | [www.mariegourdain.net](http://www.mariegourdain.net)

Seismic (with Felix Baumann / Von B Bis Z and tYhle, premiere 21. November 2022), Mu---Tation (2021), 50 min., Medúza (2018), 50 min.

**Raimonda Gudavičiūtė** | [www.raimondagudance.com](http://www.raimondagudance.com)

M(other) (2021), 60 min.

**TILL & LUBICH, Anna Till und Barbara Lubich** |

[www.annatill.de](http://www.annatill.de) | [www.barbara-lubich.net](http://www.barbara-lubich.net)

IM UMBRUCH Go. Stay. Dance. (dance documentary movie, 2022), 86 min., Experiencing Time (2021), 50 min. performance, up to 3h visit possible, experiencing time PASSING (2021), 45 min., PARALLEL SITUATION (2017), 45 min., Life in Numbers (2020), 50 min.

## Contact

Dirk Förster

[df@dirkfoerster.de](mailto:df@dirkfoerster.de)

**Website**

[www.dirkfoerster.de](http://www.dirkfoerster.de)

# Renae Shadler & Collaborators



SKIN (2020). Photo credit: Beat-pix-with-heart

Renae Shadler is a Berlin-based choreographer, performer and researcher who experiences her life and work as a web of interrelations.

Since 2015, Renae has been developing her *Worlding* choreographic practice that aims to dissolve the perceived border between internal and external processes, between bodies and worlds. Her work spans a variety of contexts: from dance on stage and major festivals, to museums and outdoor public engagement projects. Renae has created lectures, the *Worlding* podcast series and the ongoing experience-based knowledge lab *Moving across Thresholds* that hosts online/live gatherings and festival events.

As founder of Renae Shadler & Collaborators, a project-based company creating multidisciplinary performances with touring artists and non-professional participants, she has presented and developed work at venues such as Dancehouse (Australia), Palais de Tokyo (France), Tanzhaus Zürich (Switzerland), Radialsystem and HELLERAU (Germany), among others. *SKIN* – her duet with Roland Walter, a performer with spastic paralysis, was selected for Tanzplattform Deutschland 2022 and Aerowaves 2021.

# Current touring productions

Horace (2022), a solo for young audiences (6+) for theaters and pop-up spaces, 40 min.

Under my Gaze (2022), outdoor performance created with the Aerocene solar sculpture, 75 min.

Silkworms (2021), duo by Renae Shadler and Mirjam Sögner, 75 min.

SKIN (2020), a mixed-ability duet that transcends the performers' physical borders, 55 min.

Moving across Thresholds (2020), an event series combining movement, philosophy and activism, varied length.

RESTORE (2018), solo that explores the arctic landscape, 45 min.

## Contact

Dörte Wolter (distribution)  
mail@renaeshadler.com

Renae Shadler (artistic director)  
renae@renaeshadler.com

### **Website**

<http://renaeshadler.com/>

## Supported by

Aktion Mensch

Asia-Europe Foundation

Bavarian State Association  
for Contemporary Dance

City of Potsdam

Cultural Department  
of the City of Munich

Department of Culture and  
Media of the Free and Hanseatic  
City of Hamburg

Fonds Darstellende Künste:  
NEUSTART KULTUR

Goethe-Institut Australia

Hauptstadtkulturfonds

Ministry of Science, Research and  
Culture of the State of Brandenburg

NPN – stepping out

TANZPAKT Stadt-Land-Bund

# still hungry



*Raven* (2019). Photo credit: Andy Phillipson

still hungry is a contemporary circus collective from Berlin. Artists and mothers Anke van Engelshoven, Lena Ries, and Romy Seibt reunite after long years of international careers to create a piece of innovative circus. Their work is feminist, strong, and unafraid to tackle even intensely personal subjects. still hungry is currently creating a new production.

*Raven* is award-winning contemporary circus in search of liberation from the social pressure of having to do everything right, borrowing from the German term “Rabenmutter” (a neglectful mother) and inspired by the study *Regretting Motherhood* by the sociologist Orna Donath. Through acrobatics, dance, movement, and language the performers grapple with different challenges of their own motherhood.

Personal experiences lend *Raven* its honesty and vulnerability as well as its lightness, humor, and charm. The production delightfully challenges prejudices about working mothers, women, and circus performers. *Raven* was made with creative support from British director Bryony Kimmings and won multiple awards, e.g. at the 2019 Edinburgh Festival Fringe. In April/Mai 2023 *Raven* will tour in eleven different venues in Canada.

# Current touring productions

Raven (2019), 55 min., produced by Chamäleon Berlin.

## Contact

Anke Politz (creative producer)  
[intendanz@chamaeleonberlin.com](mailto:intendanz@chamaeleonberlin.com)

Carolina Ortega (touring)  
[carolina@auroranova.org](mailto:carolina@auroranova.org)

### Websites

[www.still-hungry.net](http://www.still-hungry.net)  
[www.chamaeleonberlin.com/en/on-tour-raven/](http://www.chamaeleonberlin.com/en/on-tour-raven/)

## Supported by

Berlin Senate Department  
for Culture and Europe

# Notes



# Notes



The responsible body for the Kreativ-Transfer programme is the Dachverband Tanz Deutschland e.V. (DTD, German Dance Association). In implementing the programme, the DTD cooperates with Bundesverband Freie Darstellende Künste (BFDK, German Association of Independent Performing Arts), Bundesverband Zeitgenössischer Zirkus e.V. (BUZZ, Federal Association of Contemporary Circus), Bundesverband Deutscher Galerien und Kunsthändler e.V. (BVDG, transl. Federal Association of German Galleries and Art Traders), Internationale Gesellschaft der Bildenden Künste e.V. (IGBK, transl. International Association of Fine Arts), game – Verband der deutschen Games-Branche e.V. (German Games Industry Association) and transmissions GmbH.

Dachverband Tanz  
Deutschland



internationale  
gesellschaft  
der bildenden  
künste e.V.  
**a** .IGBK

bundesverband  
freie darstellende  
künste



**game**  
Verband der deutschen  
Games-Branche

**buzz**  
bundesverband  
zeitgenössischer  
zirkus



**BVDG**  
KUNST  
SCHAFFT  
NEUES  
DENKEN



**transmissions**  
culture | finances | management

Supported by:



Die Beauftragte der Bundesregierung  
für Kultur und Medien